

# 嘉 绒 藏 族

# 的 历史 与 文化

主  
编

赞拉·阿旺措成  
夏瓦·同美

JJARONG ZANGZU  
DE LISHI YU WENHUA

四川出版集团 四川民族出版社

# 嘉绒藏族的历史与文化

主编 赞拉·阿旺措成 夏瓦·同美



四川出版集团 四川民族出版社

图书在版编目(CIP)数据

嘉绒藏族的历史与文化/赞拉·阿旺措成等编. —成都:四川民族出版社,2007.12

ISBN 978-7-5409-3758-4

I. 嘉… II. 赞… III. 藏族-民族历史-四川省 IV. K281.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 204496 号

嘉绒藏族的历史与文化

主 编 赞拉·阿旺措成 夏瓦·同美

出版人	罗 勇
责任编辑	阿旺泽仁扎西 秦 琳
封面设计	唐学兵
版式设计	周 晖

出版者	四川出版集团 四川民族出版社 (成都市三洞桥路12号)
印 刷	四川嘉创印务有限责任公司
成品尺寸	148mm×210mm
印 张	12.5
字 数	320 千
版 次	2008 年 11 月第 1 版
印 次	2008 年 11 月第 1 次印刷
书 号	ISBN 978-7-5409-3758-4
定 价	25.00 元

## 编 委 会

顾 问 杨海清  
主 编 赞拉·阿旺措成 夏瓦·同美  
副主编 刘 莺 多尔吉 红 音 阿 根  
协 编 西南民族大学  
中国人民政治协商会议阿坝藏族羌族  
自治州委员会  
翻译人员 刘 建 李学琴 罗 妹 扎 加  
强巴格勒  
校 对 刘明辉 张学凤

## 编译者的话

四川省阿坝藏族羌族自治州的小金县与甘孜藏族自治州의 丹巴县相邻处有一座闻名全藏区的神山,叫“墨尔多”(དམུལ་རྩེ)。它属于藏族牟神类的神山,又有“斯巴嘉尔摩”(སྤེན་པ་རྒྱལ་མོ)之称。这个神山的周围多为深山河谷,居住在这里的人们大多数从事农业生产。神山的东面是小金川河;西面是大金川河,藏语称“曲钦赞拉”(ཐུ་ཚེན་པ་འཕེན་ལྷ),其上游梭磨河藏语称“察曲”(མཚུ)。这三条河汇合后即为大渡河,藏语叫“嘉摩俄曲”(རྒྱལ་མོ་རྩེ་ལྷ)。“嘉绒”就是以上的山名、河名和环境特点综合而构成的地名。

嘉绒藏区指的就是以墨尔多神山为中心的大小金川河和梭磨河流域,包括四川阿坝藏族羌族自治州的小金、金川、马尔康、汶川、理县、壤塘、黑水和甘孜藏族自治州的丹巴、道孚、康定、泸定、色达等县的全部或部分地区,以及雅安市宝兴县的西北部。

居住在上述地区的藏族泛称为“嘉绒哇”(རྒྱལ་མོ་བླ་མ,即嘉绒人)。它与“安多哇”、“康巴哇”、“木雅哇”等一样,是对不同地区的藏族人的称谓。

嘉绒藏区位于青藏高原东部、四川省西北部的高原林地,历史上一直是兵家常争之地。清乾隆年间,嘉绒地区爆发了当时耗资最巨、费时最长的大小金川之役,并首次实施了后来对我国少数民族

族地区影响深远的土屯制度。金川之役以后，嘉绒藏族官兵曾西到西藏边境打击廓尔喀的入侵，东至浙江沿海抗击英军的入侵等，为保卫祖国边境作出了巨大贡献。

在文化内涵上，嘉绒藏族不仅在语言文字、宗教历史、文学艺术、音乐舞蹈、民俗风情、生活习惯、民居建筑等方面继承了藏民族古老而深厚的传统文化的共性；同时，由于其独特的地理位置，又形成了具有地方特色的藏族文化。例如，在语言方面，嘉绒藏区的方言还保留着大量古藏语词汇、古藏语读音和大量的古藏语生活名词术语；在宗教方面，它还存有藏族本土宗教——本教；在建筑方面，仍存有大量精美的石砌楼房以及八角、六角、四角等形态的碉楼；在服饰方面，它有不同于牧区的农区特色……

多年来，许多专家学者通过一些调查，就嘉绒藏族的研究工作，取得了一些成绩。但目前对嘉绒藏族的源流、语言文字等问题尚有一些分歧和争议，许多工作还需专家学者们的深入研究，需要热爱嘉绒藏族的朋友们的热情支持，需要大家一起来使历史还其本来面貌，消除本不应该有的分歧和争议。

要对嘉绒藏族进行较全面、系统的研究，必须挖掘该民族的文字资料，这是毫无疑问的。因此，我们整理并翻译了部分零碎地分散在藏族各类史籍中的关于嘉绒藏族的资料，并编译成书。本书分为来源问题、历史事件、历史名人、神山圣水等四章。诚挚地希望给从事嘉绒藏族研究的专家学者和热爱嘉绒藏族的朋友们提供“一瓢纯净雪水”。

为了让读者能较客观、真实地了解嘉绒藏族，特作以下说明：

1. 本书编译的文章主要出自赞拉·阿旺措成、多尔吉、红音所编的《嘉绒藏族研究资料汇编》(藏文版)一书。另外还包括其他史籍中关于嘉绒藏族的一些历史资料。

2. 编译时，为了统一名词术语，编者对其中的一些人名和地名作了适当的调整，并在一些名称后附上了藏文原文，以备查看。

另外,为了使读者能更翔实地了解这些历史资料,我们的译文在保留原文注释的同时,又增加了许多新的注释,并统一放在文章的末尾。

3. 记载嘉绒藏族的史籍还有许多,如察柯·阿旺扎巴的传记,曾任西藏摄政王的嘉绒·钦绕旺秋的传记,七位噶丹寺法台的传记,金川、松岗、绰斯甲等土司的谱系,藏族氏族的谱系,等等。因为历史等原因,这些重要史籍大多散落、遗失或去向不明,我们无法一一拜读。

最后,感谢西南民族大学、中国人民政治协商会议阿坝藏族羌族自治州委员会及四川民族出版社为该书出版提供的大力帮助。由于我们时间紧促、阅读面有限,对在努力后仍出现的错漏和不当之处,敬请大家原谅并给予指正,谢谢!

赞拉·阿旺措成

2007年于西南民族大学

# 目录

## MULU

### 第一章 藏文史籍中有关嘉绒藏族来源问题的译文

关于嘉绒藏族的族源问题·····	2
嘉绒人的来源·····	5
嘉绒藏族的姓氏·····	6
藏民族各氏族的图腾·····	10
嘉绒藏族的宗族源流·····	12
嘉绒藏族的起源·····	18
嘉绒名称的形成·····	25
迭部人和嘉绒人的名称来源·····	26
塔达琼帕查摩·····	29
卓越的琼氏宗族的谱系·····	31
勒乌·南卡杰波·····	33
更嘎罗吾等历代绰斯甲土司·····	34
多协那波王·····	37
扎·鲁协那波·····	38
察柯王塔达尔衮曲甲·····	39
嘉绒柯潘·····	40

### 第二章 藏文史籍中有关嘉绒藏族历史事件的译文

本教《甘珠尔》和《丹珠尔》的木刻版·····	42
------------------------	----



大金川土司的世袭历史 .....	43
毗卢遮那大译师到嘉绒地区 .....	45
大圆满法先由毗卢遮那传给玉扎宁波 .....	46
大圆满法首次由毗卢遮那在嘉绒传播 .....	48
玉扎宁波与绒波三位闻法明慧之士在嘉摩绒地区弘法 ..	49
毗卢遮那回桑耶 .....	52
嘉绒地方传二宗 .....	62
益西措杰和毗卢遮那向莲花生大师祈祷 .....	68
第六世达赖喇嘛仓央嘉措来到嘉绒地区 .....	73
毗卢遮那被流放到嘉摩察瓦绒 .....	78
毗卢遮那道歌 .....	80
大金川广法寺的历任堪布 .....	87
嘉绒官兵赴芒康地区进剿三岩 .....	89
章嘉施法咒大小金川 .....	91
赞拉士兵奔赴抗击廓尔喀侵略军前线 .....	95
嘉绒藏族官兵抗击侵藏廓尔喀军 .....	97
达若采旺和多杰本等人邀请江央袞曲丹彼嘉措到 卓克基等地传法 .....	102
察柯囊索邀请藏巴阿旺丹增南杰来壤塘 .....	104
梭磨土司和卓克基土司迎请克珠袞曲僧格 .....	106
贡唐·旦贝准美赴察柯各土司辖区护持和弘扬佛法 .....	109
多仁丹增班觉学习嘉绒文字 .....	113

### 第三章 藏文史籍中有关嘉绒藏族历史名人的译文

#### 第一节 政治人物

梭磨王袞曲甲 .....	116
森格嘉等历代卓克基土司 .....	117

采贡勒巴王、杂班塔尔王 .....	118
阿若阿本、格西阿旺丹增、赤扬登哇·洛让曲派 .....	119
土司绰吾嘉、绰沃坚赞、向嘉·更噶瑙吾 .....	121
黑水达堪箭手 .....	122
女土司卓玛措、女土司索南卓玛 .....	124
阿协扎·泽旺扎嘉 .....	126
法王泽旺扎嘉 .....	128
阿若周塔、达若阿贤 .....	129
嘉绒张芝元大人 .....	130
嘉绒将领木塔尔 .....	134
嘉绒军官喜绕 .....	136

## 第二节 宗教文化人物

### 一、本教文化人物

协绕坚赞 .....	137
协绕坚赞 .....	139
法尊年美协绕坚赞 .....	140
本教喇嘛马尔康 .....	145
察柯三大土司首府之上师喇嘛噶玛雍增 .....	146
众生怙主协绕雍仲 .....	149
大堪布协绕贡杰 .....	150
措钦·阿朵嘎布 .....	152
嘉绒直仓 .....	153
成就者旦巴坚赞 .....	154
郭顿楚臣坚赞与克珠楚臣俄色 .....	155
班玛更珠与更让旦贝尼玛 .....	157

### 二、佛教文化人物

掘藏大师曲波夺丹 .....	159
----------------	-----

嘉绒大成就者闻法顿悟三大师·····	160
嘉摩玉扎宁波·····	162
毗卢遮那向玉扎宁波全盘讲授教戒·····	163
仲钦·冉拉西热·····	168
仲·冉拉西热(仁钦贝)·····	170
仲·冉拉西热(宝吉祥)·····	174
法尊杰瓦让波和杰瓦僧格·····	178
法主杰瓦让波·····	180
东方嘉摩绒人释迦坚赞传略·····	183
绒敦·喜夏袞柔·····	209
绒敦·喜夏袞柔(又名释迦坚赞)·····	213
言说狮子绒敦大师·····	214
绒敦·释迦坚赞、赛赤·洛让曼兰等著名圣贤·····	216
察柯堪钦阿旺扎巴·····	218
察柯奔波阿旺扎巴·····	219
两位宗喀巴的大弟子察柯阿旺扎巴和绒巴吉那巴·····	220
至尊宗喀巴大师和察柯阿旺扎巴师徒之业绩·····	221
察柯阿旺扎巴和绒哇吉纳巴·····	223
察柯喇钦、曲吉森格等·····	226
格尔登第一世格登坚赞·····	227
来自嘉绒地区的七位噶丹寺大法台·····	229
赤钦洛让木南·····	230
拉萨噶丹寺大法台绛孜·洛让伦珠·····	231
琼绒·洛让伦珠·····	232
赤钦洛让伦珠·····	234
摄政钦绕旺秋·····	235
摄政嘉绒哇钦绕旺秋·····	237
赤钦钦绕旺秋·····	241

德竹·洛让钦绕旺秋 .....	242
噶丹寺法台洛让钦绕旺秋经师.....	243
赤钦嘉木样旦曲.....	245
赤钦益西曲培.....	246
赤钦绛曲南卡.....	247
赤钦洛让楚臣.....	248
嘉绒南卡伦珠.....	249
卓囊·洛让木南 .....	250
嘉绒楚臣尼玛.....	252
格尔登第四世洛让绛央.....	253
吉美智华嘉措.....	254
达绕才旺、昂梭囊则宁保 .....	256
贡却意希跋角、扎巴索巴和阿旺嘉华德勒 .....	257
洛让桑杰、土司贡却才丹 .....	258
全察嘉热.....	259
曲扎嘉措.....	260
嘉哇僧格班觉让波.....	261
然坚巴·洛让却智嘉措 .....	266
泽尔基·更嘎热杰嘉措 .....	269
确尔基郭嘉杰瓦·伦珠扎巴 .....	270
藏洼·吉美学勒南杰 .....	272
确尔基葛杰活佛.....	274
萨拉哇·更噶坚赞 .....	276
强巴·更噶拜 .....	277
更让成列南杰.....	284
藏洼更让成列南杰.....	285
更嘎仁钦扎巴.....	287
泽旺伦珠.....	288

嘉绒金川喇嘛阿旺藏波等·····	290
确尔基尼美旺波·····	291
法王尼美旺波·····	296

#### 第四章 藏文史籍中有关嘉绒藏族神山圣水的译文

绰斯甲观音圣地志略·····	298
墨尔多神山志·····	303
圣地墨尔多雍仲崩资等六十座神山志·····	309
莲花生大师著《斯古拉小赞》·····	311
汪修山西面邦青泽日神山志·····	315
藏地四大绒区之一的东方嘉摩察瓦绒地区·····	322
焚香祭祀斯古拉·自豪欢宴·····	324
三察瓦地区和阿坝河、金川河流域地区·····	330
墨尔多神山·····	331
本教信士的斯古拉山神祭祀文·····	358
毗卢遮那禅院·····	360
毛尔盖·····	361
墨尔多神山和斯古拉神山·····	367
圣地则葛斯古拉焚香祭祀经·····	368
韦比绒钦嘉摩绒地区·····	372
理县杂谷脑吉祥永存塔·····	373
神奇的圣地——嘎乌达则·····	374
米亚罗·····	376
嘉摩察瓦绒游记·····	377

第●章 ← - - - - -

藏文史籍中有关  
嘉绒藏族来源问题  
的译文

## 关于嘉绒藏族的族源问题

ཀྱལ་མོང་མིའི་རིགས་རྒྱལ།

藏地位于佛陀释迦牟尼成佛处金刚座以北。该地区的土地和动物在远古早已形成,其自古以来就被人们称做原始词“博”(བོད)。*《新红史》*说:“在*《广戒经》*和*《吉祥时轮续》*等经籍中多次出现‘博’(བོད)字,故在我等师祖释迦牟尼出世时早已有亘古的藏地和藏人。”这个分析是符合事实的,藏族史学家也大多首肯。勒尔巴班智达(ཞེལ་པ་བསྟོན་པ་)、达仓译师(ལྷག་ཚང་ལོ་ལྷོ་པ་,1405—?)、布敦一切智(བུ་སྟོན་ཐམས་ཅད་མཐུན་པ་,1290—1364)和桂译师旬鲁贝(འགོས་ལོ་གཞོན་ལྷོ་པ་,1392—1481)等人云:“若断定此藏地同印度一样,藏地和藏人等自住劫伊始遂出现,是不违背经教和道理的。”

据说,从藏地的岭谷形成后至人类产生之前,大水淹没了所有的岭谷。之后,盆地之水流注大海,草木始渐盛,各类动物陆续出现。上部阿里曾系大象和野兽栖息地,中部卫藏曾为野兽和猿猴栖息处,下部多康曾是猿猴和岩魔(བྲག་སྲིན)生活之域。

后来,在藏地的上部、中部、下部三个地区分别形成片石山和石山、岩山和草地、草地和森林等地貌。之后经历了漫长的岁月,其间藏地没有人类。上部阿里三围地区被雪山和片石山环绕,其地状似池沼;中部卫藏四如(བྲ་བཞི)地区水搏岩山,其地宛如沟渠;下部多康六岗地区草木覆被,其地犹如田地。

远古时代,猿猴遍布卫藏地区。一天,栖息于山南乃东地方衮波日山(ལྷོ་པ་ལྷོ་གདོང་གི་ཕྱོགས་ཀྱི་བྲག་མགོན་པོའི་རི)上的猿猴同岩魔女(བྲག་སྲིན་མོ)匹配,生育出许多猴崽。那些猴崽在森林中,以采集果

子为生,又繁衍出众多后代。一段时期后,江河干流的水消退,出现广阔的草原,长出被称为天生谷物的青稞、豌豆、荞麦和铃铛麦等野生粮食。猴崽们前往草地食用各种野生谷物,身上的毛遂渐渐变短,尾巴也退化,同时也聪明灵巧起来。待他们毛脱光,尾巴消失后,即变成了人。《贤者喜宴》载:“因食谷物,诸猴变成人,原始人食用天生谷,以树叶为衣,栖息于林间,犹如野兽。”泽当(ཅེང་ཅང)地方的袞波日山(མགོན་པོ་འཛིན)森林茂密,泽当坝子因曾是猴崽们活动的场所,故被称做泽当,意为“游戏的坝子”。猴崽们在平坝上耕耘,等长出了粮食,彼此召唤道“吃吧”,从而出现了人类的语言,那块田遂被称为“索当邢”(སོ་དང་ཞིང,意为“进食之田”)。相传,索当邢是最古老的耕地。从此雅隆境内成了人世间,据说藏人的发源地就是雅隆。猴崽中随父亲血统者伶俐,富于恻隐之心且聪颖;受母亲血统影响者面庞赤色,嗜好罪孽,性格暴躁。他们次第繁殖,藏地遂成了人类活动的地方。

据说,远古时代的藏族原人分化为四大氏族,其中耶桑噶波王(ཡེ་སང་དཀར་པོ)有登天绳,耶门那波王(ཡེ་མེན་ལྷ་པོ)其貌宛如生铁水中(ཁྲི་མུ)的磐石,羌赤益喜王(ལྷུང་ཁྲིག་ཡེ་ཤེས)有天神之明灯,门朱那波王(མོན་ལྷ་ལྷ་པོ)身着狗皮裘。

所谓藏族本源四氏族者,《德格土司谱系》云:“整个藏区的人民,渊源溯及嘎(ས)、竹(འབྲུ)、扎(ཤ)、董(གཞོང)四氏族。”引述的是嘎、竹、扎、董四氏族。《汉藏史集》载:“本部四族者谓东(ལྷོང)、佟(ལྷོང)、色(སེ)和木(མུ),藏人多半传自此四族。”该书又将热(དབུ)、竹(འབྲུ)、佟(ལྷོང)、嘎(ས)、努沃(ནུ་པོ)和魏达(དབུས་བད)等列为原人六族。第司桑结嘉措(ལྷེ་སྲིད་སངས་ཀྱས་ཀྱ་མཚོ)的《黄琉璃》引述为嘎(དགའ)、佟(ལྷོང)、热(དབུ)、勒沃(ལེ་པོ)、竹(འབྲུ)和贝(དཔལ)等六族。而第司在《除垢论》(《གཡའ་སེལ》)中却将色(སེ)、木(མུ)、东(ལྷོང)、佟(ལྷོང)、热(དབུ)和竹(འབྲུ)等列为原人六族。《贤者喜宴》载:“藏族原始四族是色(སེ)、木(མུ)、佟(ལྷོང)、东(ལྷོང)四氏族,再加热(དབུ)



和竹(འབྲུ),又称原人六族。”

以上诸书记载的文字不一致,其原因是藏族历史在有自己的文字之前仅以口授相传,后来有了自己的文字,在把口头传说整理成文字时,写法出现了不一致。譬如“嘎氏族”的写法就有“དགའ”和“𑄎”两种异体字;“热氏族”的“热”字有“དབ”和“𑄎”两种异体字;“佟氏族”的称谓有“གཏོང”和“𑄎”两种异体字。此种现象在古籍中颇多,例如《岭·格萨尔王传》中多次出现“肤色紫黑的董氏族(གཏོང)世系”的字样,而《原人六族谱系》(《མིའུ་གཏོང་བླུག་གི་བུས་མཛོད་》)却写为“肤色紫黑的佟氏族(𑄎)之后裔”。

在列举本部四族时,大多学者认为应将东(ལོང)和嘎(𑄎)两氏族归并为一,列为嘎氏族(𑄎),再将色(ཤི)和扎(ཟུ)两氏族归并为一,列为扎氏族(ཟུ)。若此,则本部四族是扎(ཟུ)、嘎(𑄎)、董(གཏོང)和竹(འབྲུ)等族。多康上下部地区的人大多属嘎氏族和竹氏族的后裔,扎氏族子孙如嘉绒人,具有佟氏族(𑄎)血统的人散布于多堆、多麦堆和多麦各处,其中有岭·格萨尔王的后代。《藏族原人六氏族谱系》说“扎氏族(ཟུ)据有三处隘口,故扎氏人武艺高强”,“董氏族(གཏོང)据有三座高山,故董氏人冠帽巍峨”。(关于他们的史实,将在有关多康地区历史的篇章中加以叙述。)

以上资料摘自毛尔盖·桑木旦著《毛尔盖·桑木旦全集》(第3卷)第5页,青海民族出版社出版,阿旺措成、余万治和刘莺译。